

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2506/93

af 10. september 1993

om levering af hvidt sukker som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽³⁾ indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og organisationer 2 014 tons sukker;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 790/91⁽⁵⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger;

for at sikre at leveringerne kan gennemføres, bør de bydende have mulighed for at tilvejebringe både A- og

B-sukker og C-sukker i henhold til markedsordningen; leveringen af hvert parti gives til den lavestbydende under hensyntagen til de vilkår, der gælder for den pågældende kategori af sukker;

det har vist sig, at der af forsyningsmæssige grunde ikke gives tilslag for visse aktioner efter den første og anden frist for indgivelse af bud; for at undgå en ny offentliggørelse af licitationsbekendtgørelsen bør der fastsættes en tredje frist for indgivelse af bud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilagene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes hvidt sukker efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

For hvert af de i bilaget anførte partier skal budet omfatte enten sukker, der er produceret inden for A- og B-kvoterne, eller C-sukker, jf. artikel 24, stk. 1a, sjette afsnit, litra a), b) og c), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81⁽⁶⁾. For at komme i betragtning skal der i budet præcist anføres, hvilken kategori af sukker det vedrører.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

BILAG I

PARTI A og B

1. **Aktion nr. (1)**: se bilag II.
2. **Program**: 1993.
3. **Modtager (2)**: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag; tlf. (31-70) 33 05 757; telefax 36 41 701; telex 30960 NL EURON.
4. **Modtagerens repræsentant**: se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land**: se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: hvidt sukker.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (4) (5)**: se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VA 1).
8. **Samlet mængde**: 1 548 tons.
9. **Antal partier**: 2 (parti A: 1 188 tons; parti B: 360 tons).
10. **Emballering og mærkning (6) (7) (8)**: se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VA 2 og VA 3).
Påskrifter på portugisisk (A 12-A 15; A 19; A 21; A 25), på fransk (A 1-A 3; A 5-A 8; A 11; A 16-A 18; A 20; A 22; B 1-B 3), på engelsk (A 4; A 9 og A 10; A 33; B 5-B 9) og på spansk (A 23 og A 24; A 26-A 32; B 4).
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på**: Sukker produceret i Fællesskabet i henhold til artikel 24, stk. 1 a, sjette afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81:
— dvs. enten A- eller B-sukker (litra a) og b))
— eller C-sukker (litra c)).
12. **Leveringsstadium**: frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**: —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen**: 25. 10.-14. 11. 1993.
18. **Sidste frist for leveringen**: —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud**: 28. 9. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation**:
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 12. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 8.-28. 11. 1993
 - c) sidste frist for leveringen: —**B. I tilfælde af tredje licitation**:
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 26. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 22. 11.-12. 12. 1993
 - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse**: 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (9)**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B / 25670 AGREC B; telefax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (10)**: ved levering af sukker af kategorierne A og B: periodisk restitution, som anvendes for hvidt sukker den 2. 9. 1993, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2433/93 (EFT nr. L 223 af 2. 9. 1993, s. 15).

PARTI C

1. **Aktion nr. (1)**: 819/93.
2. **Program**: 1993.
3. **Modtager (2)**: Mozambique.
4. **Modtagerens repræsentant**: Ministry of Health, Av. Salvador Allende, Maputo. Contact Mr. Jorge Xhlonge. Tlf. 423 822/430 814; telex 6-239 MISAU MO.
5. **Bestemmelsessted eller -land (3)**: Mozambique.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: hvidt sukker.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (4) (5) (6)**: (se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (V A 1)).
8. **Samlet mængde**: 286 tons.
9. **Antal partier**: 1 (3 delpartier: C 1: 80 tons, C 2: 162 tons, C 3: 44 tons).
10. **Emballering og mærkning (7) (8) (9)**: se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (V A 2, V A 3).
Påskrifter på portugisisk.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på**: Sukker produceret i Fællesskabet i henhold til artikel 24, stk. 1 a, sjette afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81:
— dvs. enten A- eller B-sukker (litra a) og b)
— eller C-sukker (litra c)).
12. **Leveringsstadium**: frit bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: C 1: Maputo; C 2: Beira; C 3: Nacala.
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**:
C 1: Centro de abastecimentos, Av. das FPLM nr. 264
Distance Port-Warehouse: 13 km; Contact: Valeriano de Brito
C 2: Direcção provincial de saúde, Bairro da Manga
Distance Port-Warehouse: 20 km; Contact: José Gundana
C 3: Hospital psiquiátrico, Nampula
Distance Port-Warehouse: 240 km; Contact: Américo dos Anjos Viagem.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen i tilfælde af tilslag for levering i afskibningshavn**: 25. 10. - 7. 11. 1993.
18. **Sidste frist for levering**: 5. 12. 1993.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud**: 28. 9. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation**:
a) sidste frist for indgivelse af bud: 12. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 8. - 21. 11. 1993
c) sidste frist for leveringen: 19. 12. 1993.
- B. I tilfælde af tredje licitation**:
a) sidste frist for indgivelse af bud: 26. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 22. 11. - 5. 12. 1993
c) sidste frist for leveringen: 2. 1. 1994.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse**: 15 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (10)**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B / 25670 AGREC B; telefax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (11)**: ved levering af sukker af kategorierne A og B: periodisk restitution, som anvendes for hvidt sukker den 2. 9. 1993, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2433/93 (EFT nr. L 223 af 2. 9. 1993, s. 15).

PARTI D

1. **Aktion nr. (¹):** 677/93.
2. **Program :** 1993.
3. **Modtager (²):** Mozambique.
4. **Modtagerens repræsentant :** Tropic - 1295 Av. Zadequias Manganhela - Maputo ; tlf. (258-1) 430119-430120-430129, telefax 430128 / Contact : Mr. Borralho, director General.
5. **Bestemmelsessted eller -land (³):** Mozambique.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes :** hvidt sukker.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (⁴) (⁵) (⁶) :** (se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VA 1)).
8. **Samlet mængde :** 180 tons.
9. **Antal partier :** 1.
10. **Emballering og mærkning (⁷) (⁸) (¹⁰) :** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (VA 2, VA 3).
Påskrifter på portugisisk.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på :** Sukker produceret i Fællesskabet i henhold til artikel 24, stk. 1 a, sjette afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 :
— dvs. enten A- eller B-sukker (litra a) og b))
— eller C-sukker (litra c)).
12. **Leveringsstadium :** frit bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn :** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren :** —
15. **Lossehavn :** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn :** se punkt 4.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen :** 25. 10. - 7. 11. 1993.
18. **Sidste frist for leveringen :** 5. 12. 1993.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne :** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud :** 28. 9. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 12. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen : 8. - 21. 11. 1993
 - c) sidste frist for leveringen : 19. 12. 1993.**B. I tilfælde af en tredje licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 26. 10. 1993, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen : 22. 11. - 5. 12. 1993
 - c) sidste frist for leveringen : 2. 1. 1994.
22. **Licitationssikkerhedens størrelse :** 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (¹) :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles telex 22037 AGREC B / 25670 AGREC B : telefax : (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04.
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (¹) :** ved levering af sukker af kategorierne A og B : periodisk restitution, som anvendes for hvidt sukker den 2. 9. 1993, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2433/93 (EFT nr. L 223 af 2. 9. 1993, s. 15).

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsensdelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.

- (⁴) Vedrørende A- og B-sukker:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2226/89 (EFT nr. L 214 af 25. 7. 1989, s. 10), er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.

Restitutionsbeløbet omregnes til national valuta ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder på datoen for toldbehandlingen ved udførslen. Artikel 13 til 17 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 (EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106) finder ikke anvendelse på dette beløb.

Vedrørende C-sukker:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 finder ikke anvendelse. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2630/81 (EFT nr. L 258 af 11. 9. 1981, s. 16) anvendes ved udførsel af sukker, der leveres i henhold til denne forordning.

- (⁵) Tilslagsmodtageren sender ved varens levering til den begunstigede eller hans repræsentant følgende dokumenter:
- phytosanitært certifikat.
- (⁶) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
- (⁷) Kategorien af sukker er konstateret på en måde, der er afgørende for anvendelsen af reglen i artikel 18, stk. 2, litra a), andet led, i forordning (EØF) nr. 2103/77 (EFT nr. L 246 af 27. 9. 1977, s. 12).
- (⁸) Kommissionens delegation, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 33.
- (⁹) Uanset EFT nr. C 114, punkt V A 3 c) affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab».
- (¹⁰) Anbringes i 20-fods containere. Der fritages for betaling af ventepenge for containere i mindst 15 dage.
- (¹¹) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/FCL. Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet» i containerterminalen i afskibningshaven. Modtageren bærer alle efterfølgende losseomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen. Artikel 13, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.

Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.

Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (locktainer), hvis nummer skal meddeles speditøren.

- (¹²) Følgende dokumenter skal straks efter afskibningen fremsendes til modtagerens repræsentant for at gøre det muligt for denne at opnå importlicens:
- proforma faktura i original med følgende angivelser:
 - vares art, mængde
 - fob-pris
 - forsikringsomkostninger
 - transportomkostninger
 - pakningsliste
 - phytosanitært certifikat
 - strålingsattesterne
 - fragtbrev (1/3 original).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	Informaciones complementarias
Parti	Totalmængde (tons)	Delmængde (tons)	Aktion nr.	Yderligere oplysninger
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Ergänzende Auskünfte
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Συμπληρωματικές πληροφορίες
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Additional information
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Informations complémentaires
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Informazioni complementari
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Bijkomende informatie
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção n°	Informações complementares
A	1 188	A 1: 18	737/93	Madagascar / 93ATM030
		A 2: 18	738/93	Madagascar / 93OPE004
		A 3: 18	883/93	Madagascar / 93CAM025
		A 4: 54	739/93	Ethiopia / 93CAG012
		A 5: 36	740/93	Algérie / 93CAB025
		A 6: 54	741/93	Algérie / 93CIM007
		A 7: 36	742/93	Algérie / 93CIM008
		A 8: 36	743/93	Algérie / 93OXB016
		A 9: 36	744/93	Egypt / 93CAG004
		A10: 18	745/93	Egypt / 93CAG005
		A11: 18	746/93	Liban / 93SPF003
		A12: 18	747/93	Angola / 93ALA005
		A13: 18	748/93	Angola / 93CAN027
		A14: 18	749/93	Angola / 93CAN028
		A15: 18	750/93	Moçambique / 93OPE007
		A16: 18	751/93	Bénin / 93CIN060
		A17: 36	752/93	Burkina Faso / 93CAB020
		A18: 18	753/93	République Centrafricaine / 93PDF015
		A19: 18	754/93	Guiné-Bissau / 93CAI004
		A20: 18	755/93	Niger / 93SSI028
		A21: 18	756/93	São Tomé e Príncipe / 93CAB045

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	Informaciones complementarias
Parti	Totalmængde (tons)	Delmængde (tons)	Aktion nr.	Yderligere oplysninger
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmenge (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Ergänzende Auskünfte
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Συμπληρωματικές πληροφορίες
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Additional information
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Informations complémentaires
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Informazioni complementari
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Bijkomende informatie
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção n°	Informações complementares
		A22 : 18	757/93	Haïti / 93CAB029
		A23 : 144	758/93	Guatemala / 93CAB034
		A24 : 18	759/93	Bolivia / 93CAB036
		A25 : 18	760/93	Brasil / 93ALA003
		A26 : 18	761/93	Perú / 93ATM046
		A27 : 18	762/93	Perú / 93CAD007
		A28 : 18	763/93	Perú / 93PDF022
		A29 : 18	884/93	Perú / 93CAM034
		A30 : 18	885/93	Perú / 93PRS022
		A31 : 18	886/93	Perú / 93PRS026
		A32 : 18	922/93	Chile / 93ATM003
		A33 : 324	923/93	Eritrea / 93DIA005
B	360	B 1 : 18	850/93	Haïti / 93CAN045
		B 2 : 18	851/93	Haïti / 93CAN046
		B 3 : 18	852/93	Haïti / 93CAN047
		B 4 : 54	853/93	Nicaragua / 93OXB023
		B 5 : 72	854/93	India / 93CAM005
		B 6 : 72	855/93	India / 93CAM013
		B 7 : 36	856/93	India / 93SOM005
		B 8 : 54	857/93	India / 93SOM008
		B 9 : 18	887/93	Bangladesh / 93CAM028